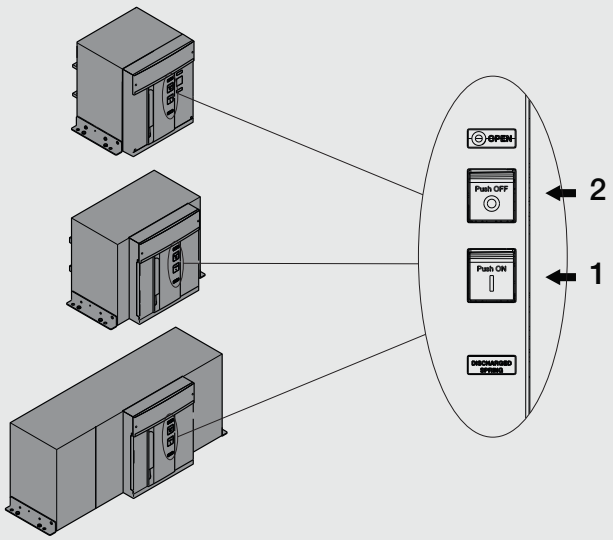
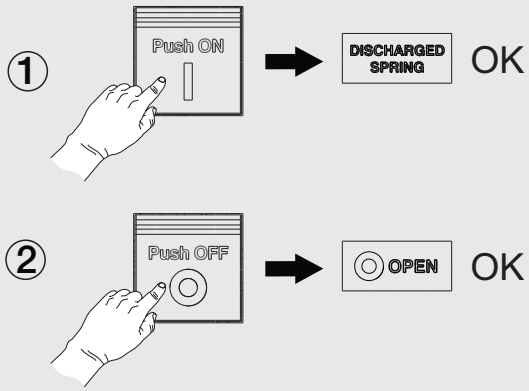
Doc. N.° 1SDH001400R0830 - ECN000119458 - Rev. C

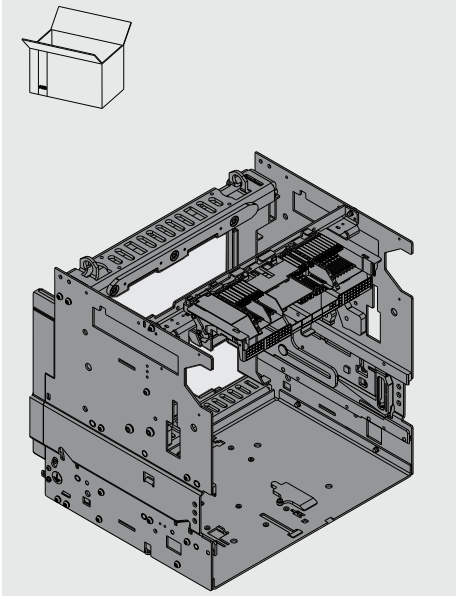
SACE Emax 2

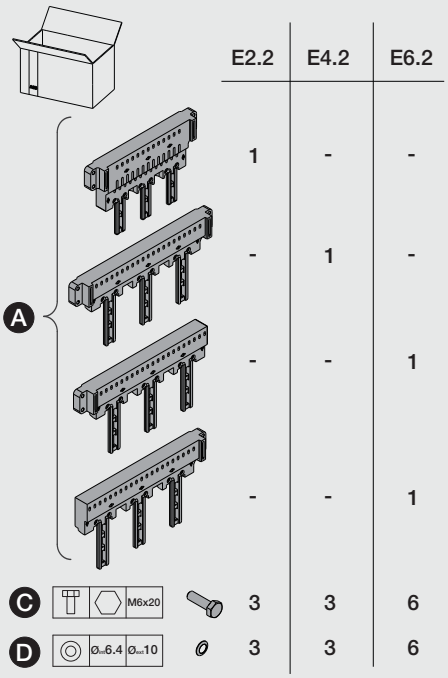
Parte fissa di interruttore estraibile - E2.2; E4.2; E6.2 - ReliaGear LV SG
Fixed part of withdrawable circuit-breaker - E2.2; E4.2; E6.2 - ReliaGear LV SG
Unterteil des ausfahrbaren Leistungsschalters - E2.2; E4.2; E6.2 - ReliaGear LV SG
Partie fixe de disjoncteur débrochable sur chariot - E2.2; E4.2; E6.2 - ReliaGear LV SG
Parte fija de interruptor extraíble - E2.2; E4.2; E6.2 - ReliaGear LV SG

E2.2-E4.2-E6.2

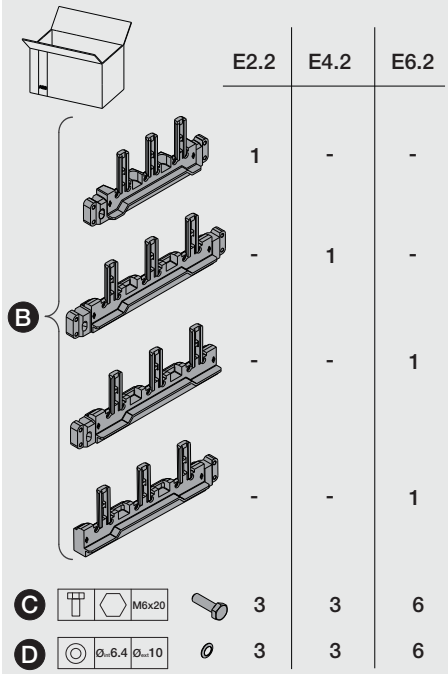






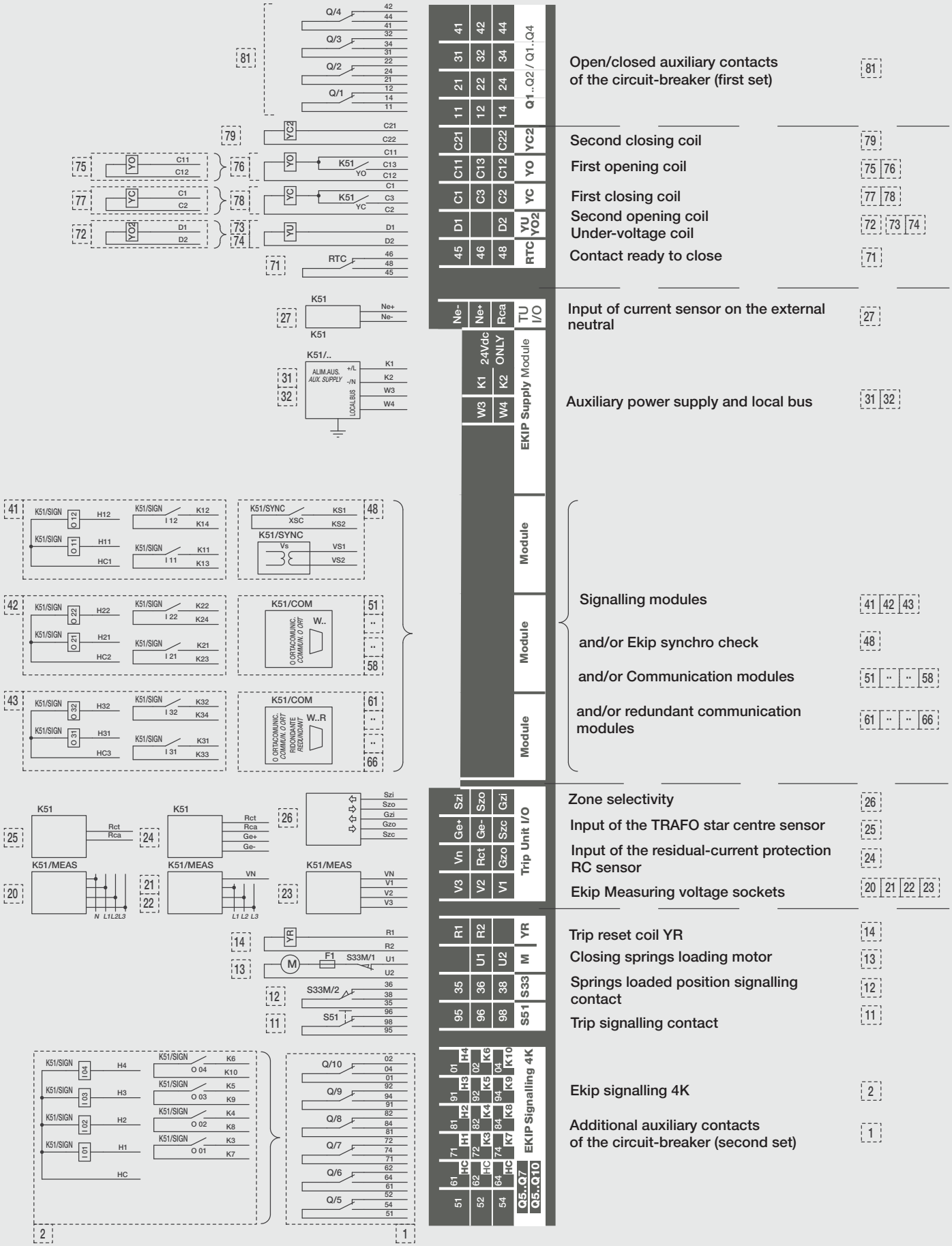


		E2.2	E4.2	E6.2
A		1	-	-
		-	1	-
		-	-	1
		-	-	1
C	M6x20	3	3	6
D	Ø..6.4 Ø...10	3	3	6



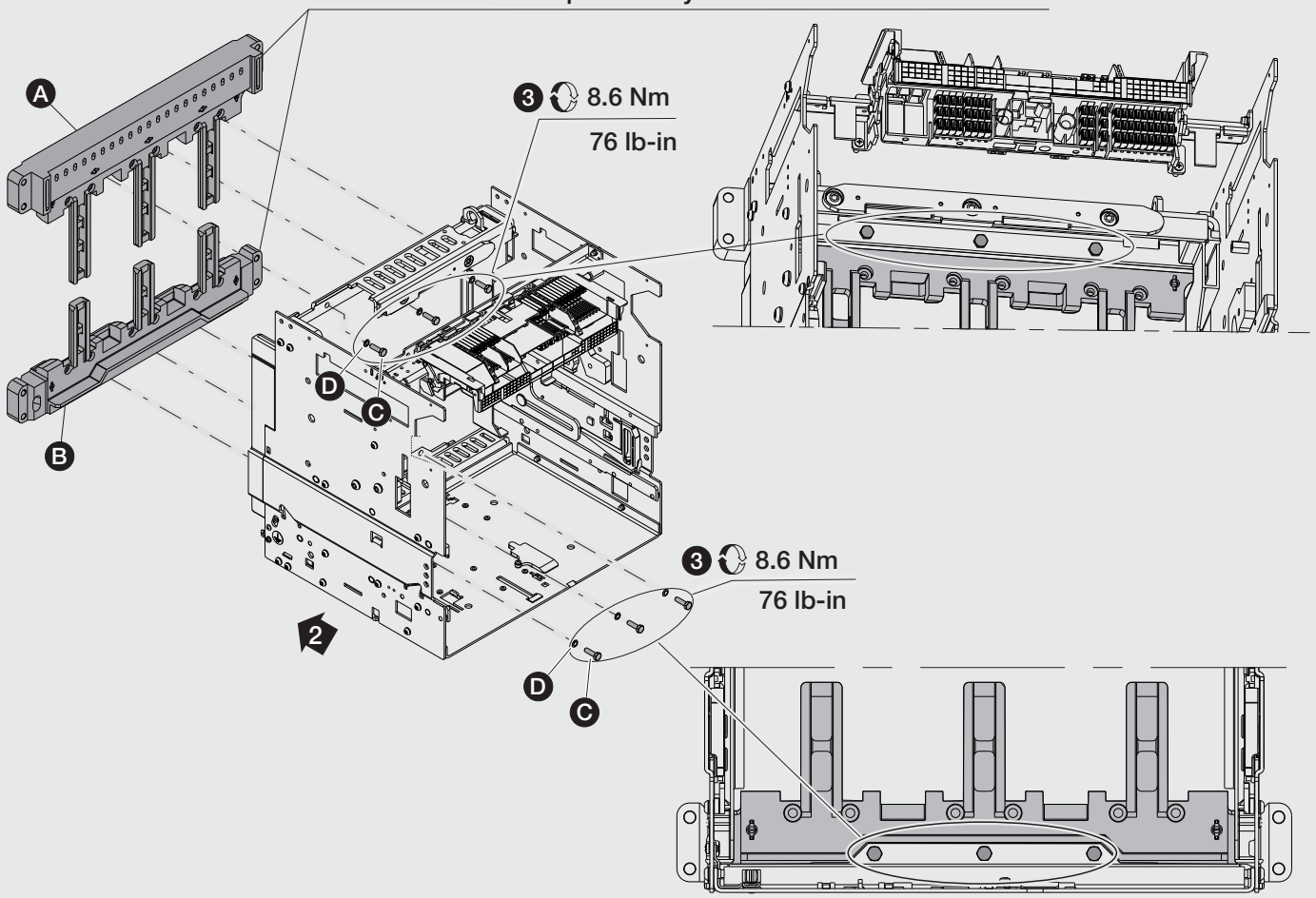
		E2.2	E4.2	E6.2
B		1	-	-
		-	1	-
		-	-	1
		-	-	1
C	M6x20	3	3	6
D	Ø..6.4 Ø...10	3	3	6

Figure number of the diagram [n]

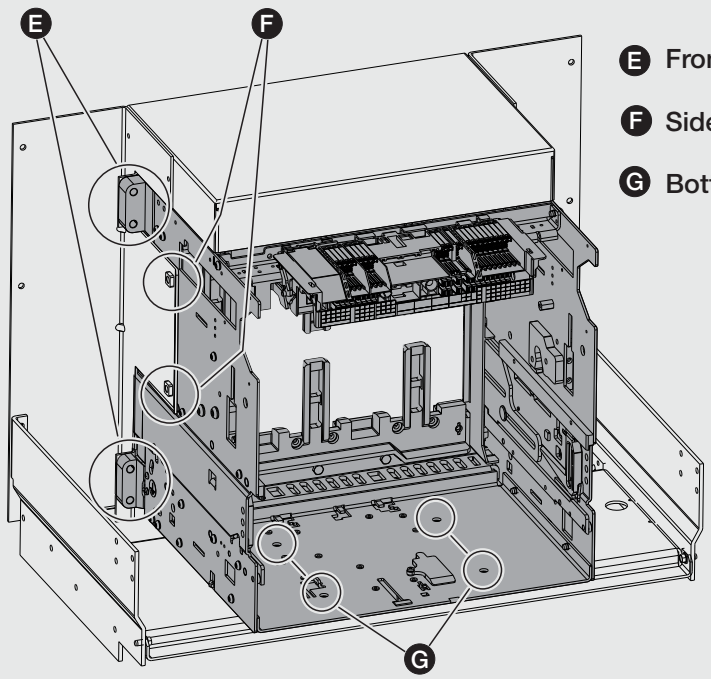


2

- Montare i componenti A e B nel quadro
- Assemble components A and B in the switchboard
- Montieren Sie die Komponenten A und B in der Schaltanlage
- Assembler les composants A et B dans le tableau
- Ensamble los componentes y en el cuadro



3



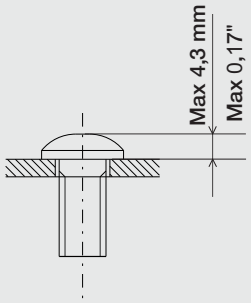
FIXING SCREWS (NOT SUPPLIED)

E Front fixing: 4 left and 4 right (insert from front)

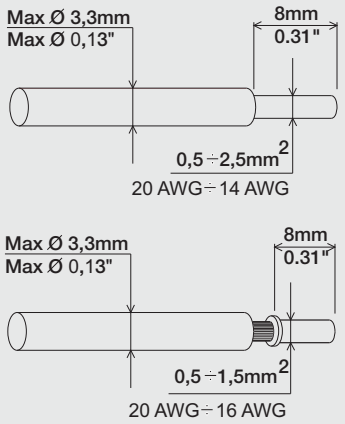
F Side fixing: 2 left and 2 right (insert from internal side)

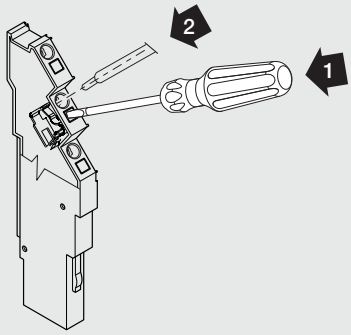
G Bottom fixing: 4 (insert from top to bottom)

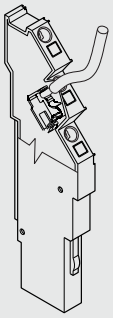
Mandatory dimension for screws G



4

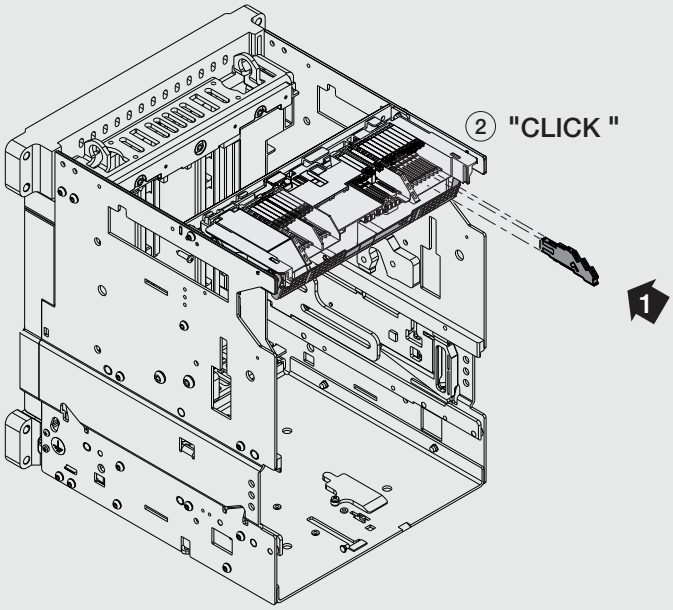






5

Esempio di cablaggio per parte fissa
Wiring example for fixed part
Verdrahtungsbeispiel für Unterteil
Exemple de câblage pour partie fixe
Ejemplo de cableado para parte fija



6

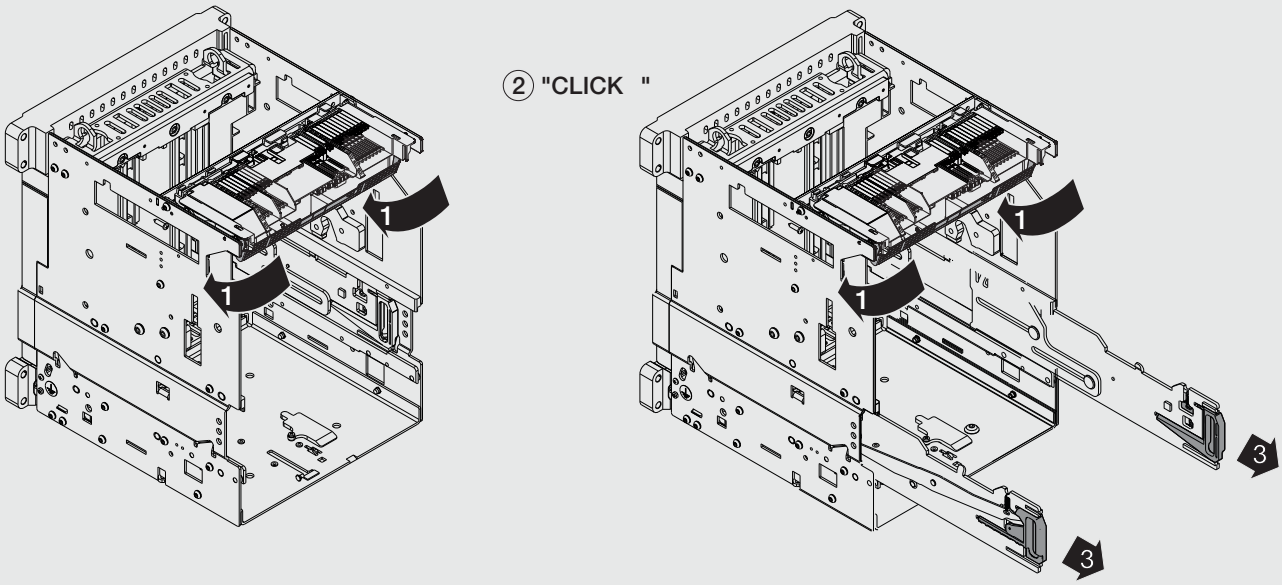


ATTENZIONE! Le operazioni a seguire sono da effettuare dopo l'installazione della parte fissa in ReliaGear LV SG.
WARNING! Following actions to be performed after fixed part installation in ReliaGear LV SG.

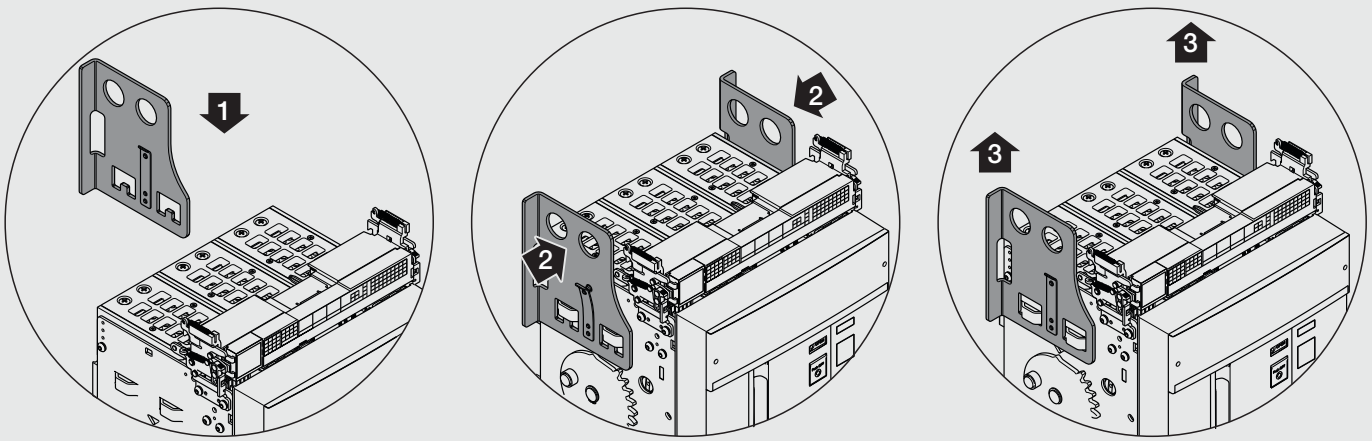
ACHTUNG! Folgende Aktionen müssen nach der Installation des festen Teils in ReliaGear LV SG ausgeführt werden.
ATTENTION! Les opérations suivantes doivent être effectuées après l'installation de la partie fixe dans ReliaGear LV SG.
¡ATENCIÓN! Las siguientes operaciones deben realizarse después de la instalación de la parte fija en ReliaGear LV SG.

7

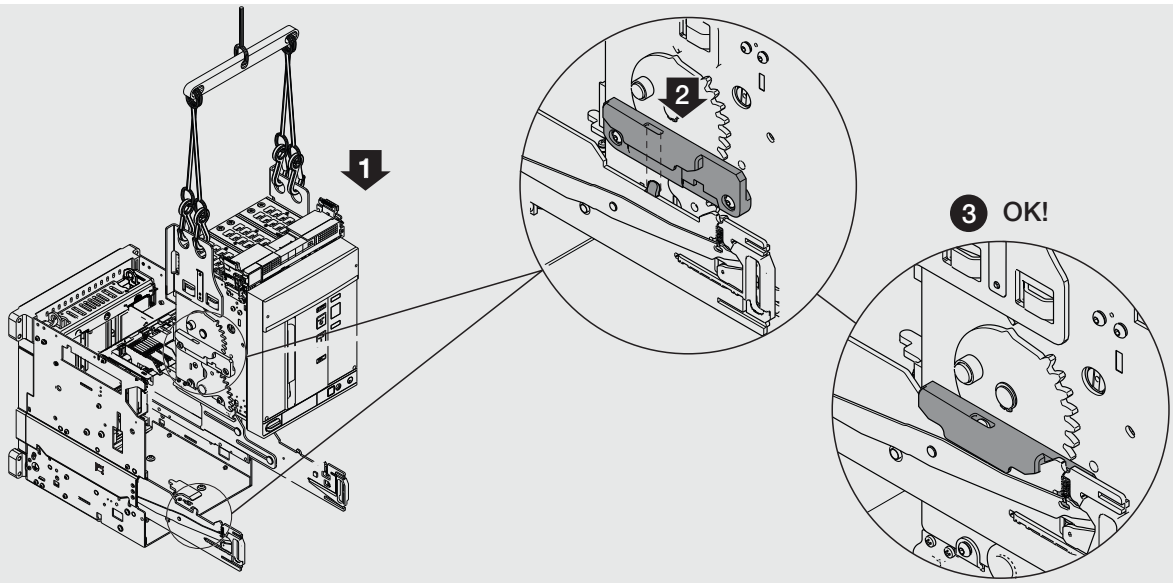
ATTENZIONE! Ruotare la targhetta di 90° prima di inserire la parte mobile.
WARNING! Rotate the label by 90° before inserting the mobile part.
ACHTUNG! Vor dem Einsetzen des beweglichen Teils um 90 ° drehen Sie das Etikett.
ATTENTION! Tourner la plaque de 90° avant d'insérer la partie mobile.
¡ATENCIÓN! Girar la placa 90° antes de insertar la parte móvil.



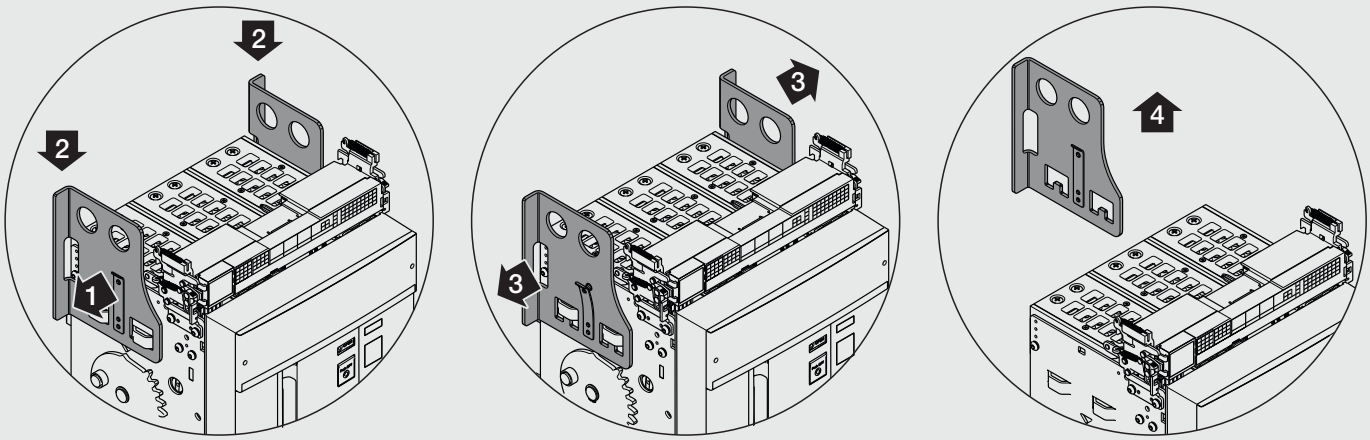
8



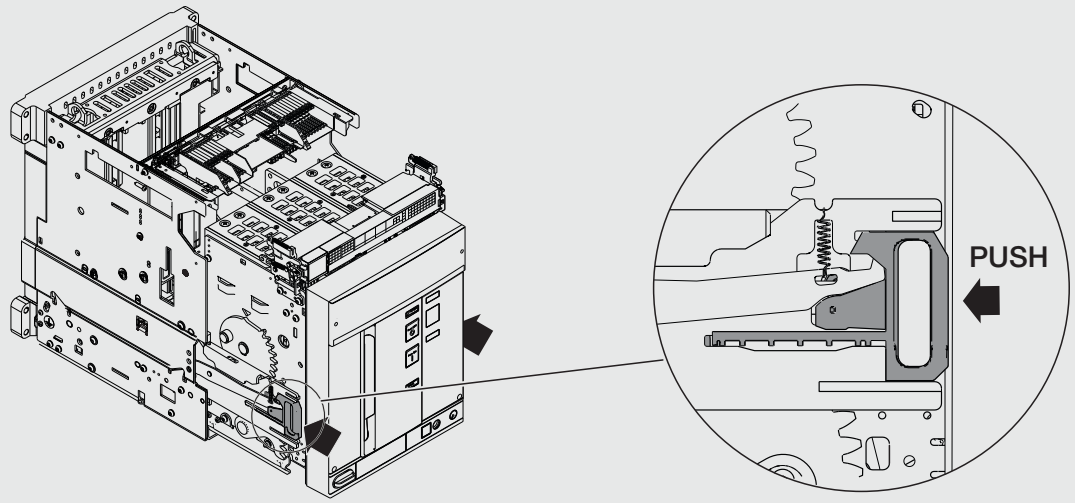
9



10



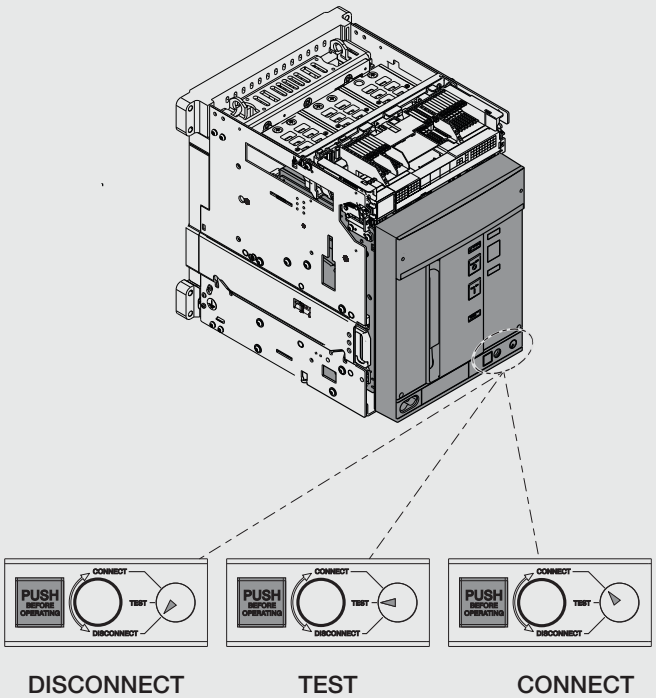
11



12

Inserzione ed estrazione degli interruttori in esecuzione estraibile
Connection and disconnection of withdrawable-type CBs
Einschieben und herausfahren der Leistungsschalter in ausfahrbarer Ausführung
Embrochage et débrochage des disjoncteurs en version débrochable sur chariot
Inserción y extracción de los interruptores en ejecución extraíble

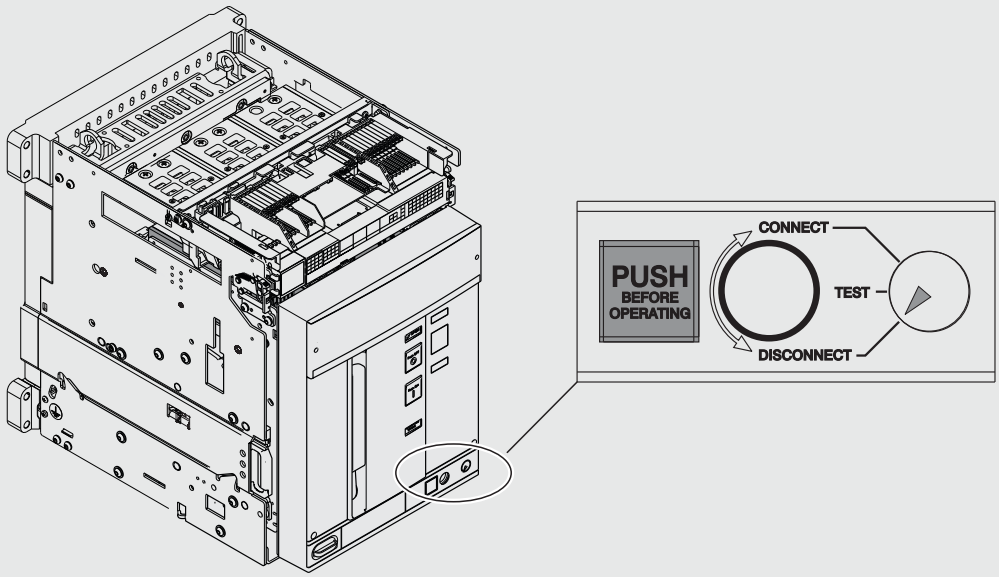
L'interruttore si può manovrare soltanto se il pulsante "PUSH BEFORE OPERATE" non è premuto, e cioè soltanto quando l'interruttore è in una di queste tre posizioni.
Lo stato del CB deve essere Aperto, durante l'inserimento ed il sezionamento.
Ulteriori info in accordo al manuale.
The circuit breaker can operate only when the "PUSH BEFORE OPERATE" button is not pressed, i.e. only when the CB is set to one of the following three positions.
The state of the CB must be opened during insertion and disconnection.
More info according to the manual.
Das Schalten des Leistungsschalters ist nur dann möglich, wenn die Taste "PUSH BEFORE OPERATE" nicht gedrückt ist, d.h. wenn sich der Leistungsschalter in einer dieser drei Stellungen befindet.
Der Zustand des CB muss beim Einführen und Schneid geöffnet werden.
Mehr Infos nach dem Handbuch.
Le disjoncteur ne peut être manoeuvré que si le bouton "PUSH BEFORE OPERATE" n'est pas enfoncé, c'est-à-dire uniquement quand le disjoncteur est dans l'une de ces trois positions.
L'état de la CB doit être ouvert lors de l'insertion et de coupe.
Plus d'infos selon le manuel.
El interruptor puede manipularse sólo si el botón "PUSH BEFORE OPERATE" no ha sido pulsado; es decir, sólo cuando el interruptor se encuentra en una de las siguientes tres posiciones.
El estado del IA se debe abrir durante la inserción y corte.
Más información de acuerdo con el manual.



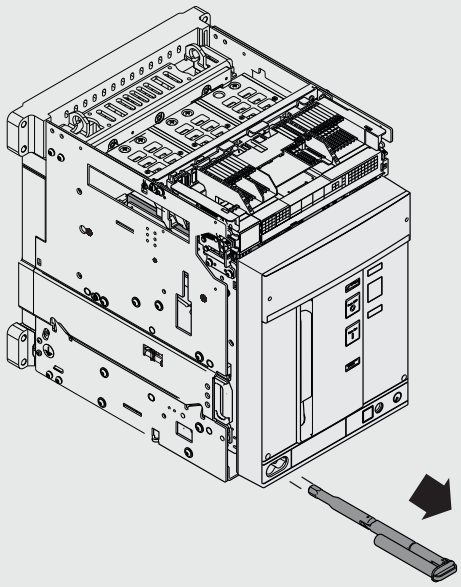
DISCONNECT TEST CONNECT

13

Posizione di estratto
Disconnected position
Trennstellung
Position de débroché
Posición de extraído

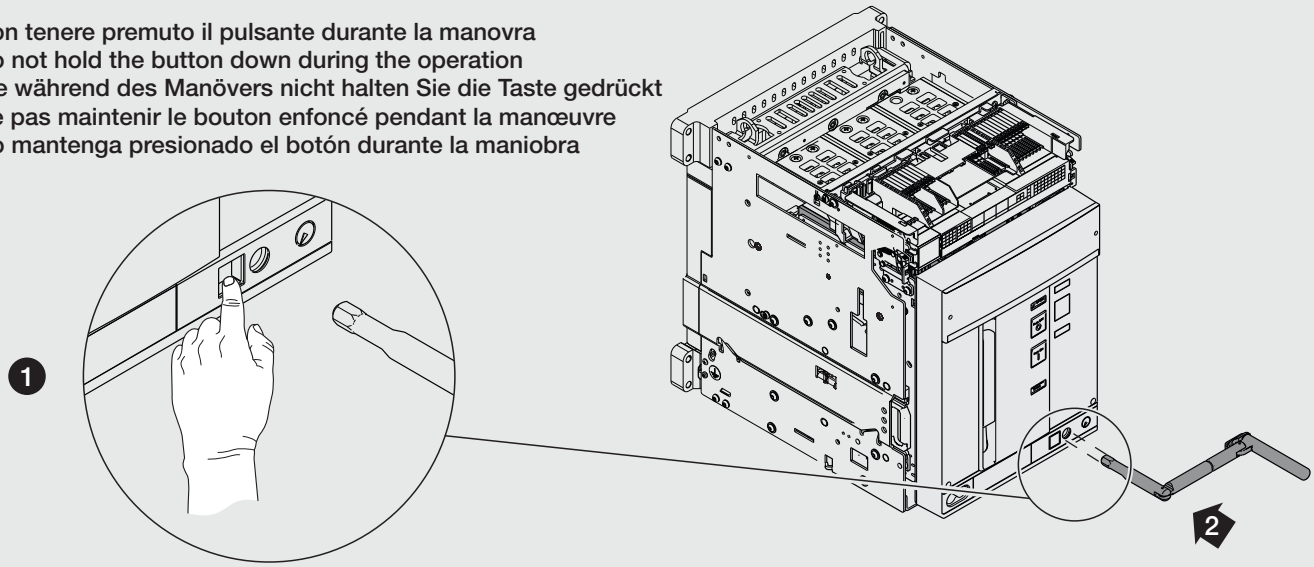


14



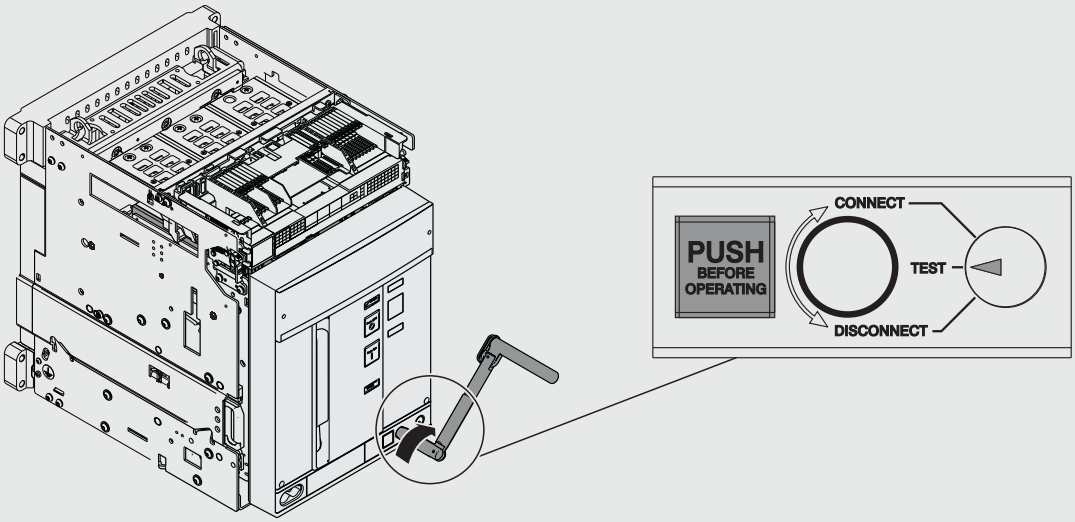
15

Non tenere premuto il pulsante durante la manovra
Do not hold the button down during the operation
Sie während des Manövers nicht halten Sie die Taste gedrückt
Ne pas maintenir le bouton enfoncé pendant la manœuvre
No mantenga presionado el botón durante la maniobra



16

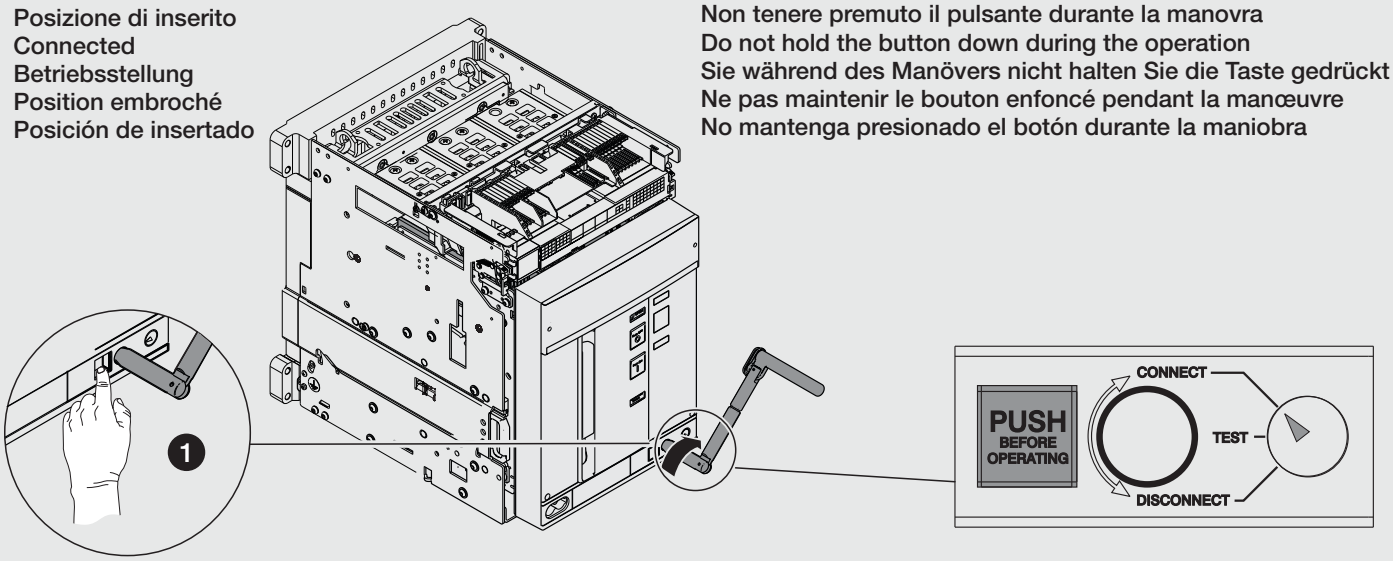
Posizione test
Test position
Prüfstellung
Position de test
Posición de prueba



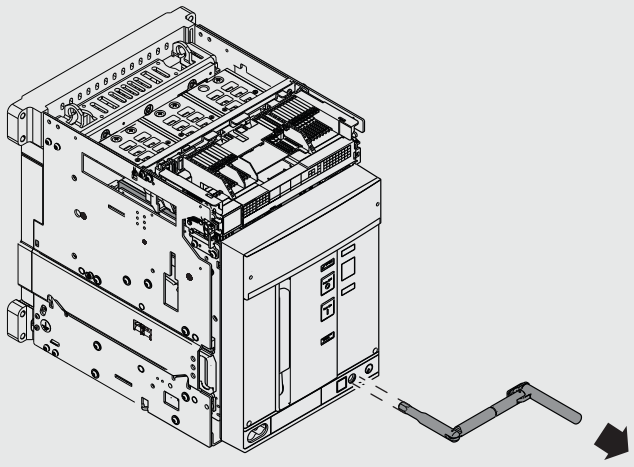
17

Posizione di inserito
Connected
Betriebsstellung
Position embroché
Posición de insertado

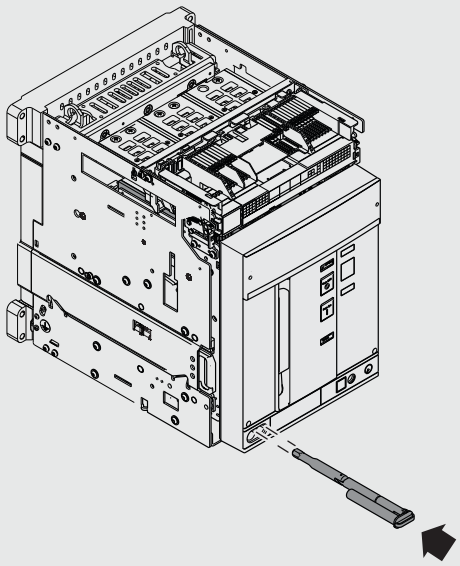
Non tenere premuto il pulsante durante la manovra
Do not hold the button down during the operation
Sie während des Manövers nicht halten Sie die Taste gedrückt
Ne pas maintenir le bouton enfoncé pendant la manœuvre
No mantenga presionado el botón durante la maniobra

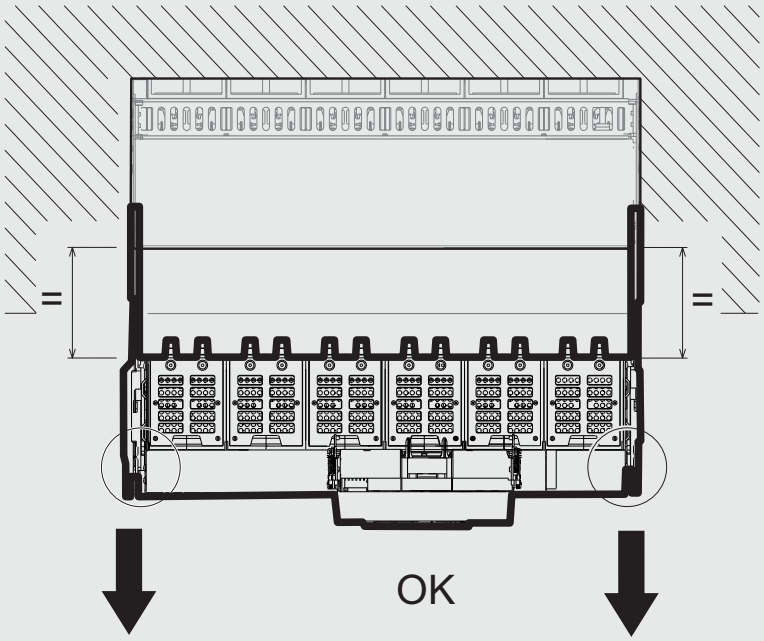


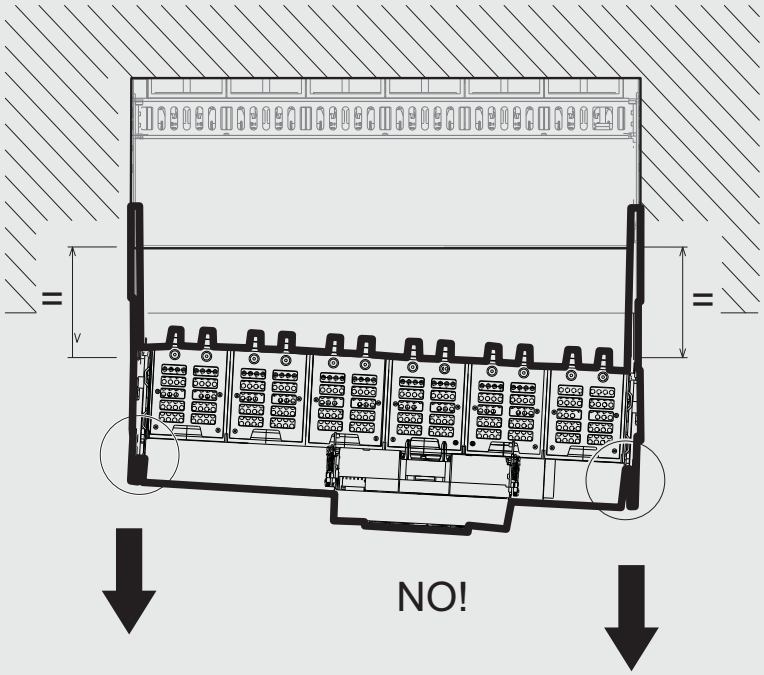
18



19







ATTENZIONE! Accertarsi che, durante l'estrazione della parte mobile, entrambe le guide parte fissa eseguano la medesima corsa mantenendo la parte mobile parallela alla parte fissa.

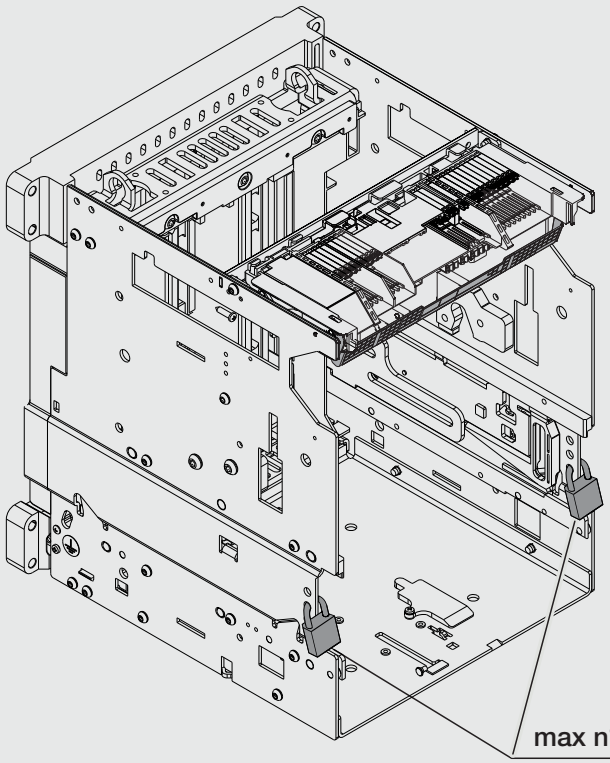
WARNING! When withdrawing the moving part, make sure that both guides on the fixed part travel to the same extent, thereby keeping the moving part parallel to the fixed part.

ACHTUNG! Sicherstellen, dass während des Herausfahrens des beweglichen Teils beiden Führungen des festen Teils den gleichen Hub ausführen, damit das bewegliche Teil parallel zum festen Teil halten.

ATTENTION! Vérifier, pendant l'extraction de la partie mobile, que les deux glissières de la partie fixe effectuent la même course en maintenant la partie mobile parallèle à la partie fixe.

¡ATENCIÓN! Verificar que, durante la extracción de la parte móvil, ambas guías de la parte fija efectúen la misma carrera, manteniendo la parte móvil paralela a la parte fija.

Example of Lockable guides for E2.2 III



For more information please contact:

ABB S.p.A.
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy
Phone: +39 035 395 111

© Copyright 2019-2021 ABB. All rights reserved.